



**DỨC-TRỌNG**

điểm trị chứng  
đi kinh, mồng-  
tít, hắt-xa, hắt-tinh  
và hắt-dau lung  
mỗi-mết, giúp  
đi-egoan, ngứa  
khóe, mệt, cách  
mưa-le

NHA THUỐC : 555 RUE CAY-MAI - CHOLON  
NEN DE Y CU-LA ĐỨC-TRỌNG

**NEN CHU-YI****Hiệu giày lớn nhất ở xứ Bắc-kỳ**Chuyên giao lanh hàng giao-ngoan khi đi. Đồng đường và giày  
GIÀY KHOÁM cho quý ông, và giày KIM-THỦI cho quý côVéng ngựa toàn bộ da dày  
hang nhứt chỉ có 16 \$ 00.

Buôn trù 18°. Lè trù 5°.

**PHONGBATI**

48, rue des Pipes, Hanoi

**Salgon****Sự thật của tôi  
giấy bạc giả**

Tờ giấy bạc mới một đồng đã được phép thông hành trong một tháng nay: Mẫu số giống hệt giấy năm đồng, chỉ sau hơn một chút và hình lai khác. Người nào vả chua biết thiền?

Tờ xin thưa lại với sự lầm  
lạc của tôi.

Có một tờ lìa mua đó có 6 tờ  
tôi tóm giàm giấy một đồng  
tại ta, người chủ tiệm trả lại  
cho tôi \$ 40. Tôi lấy lìa làm, chí  
rõ là lâm giàm ấy người đó moi  
tut.

Tôi đi tàu N.V.K. chờ một ông  
giao hàng ngày khởi hành tại sao ?  
Ông nói : Người ta nói cho tôi  
tóm giàm giấy năm đồng, bao lai  
nói là giấy năm đồng, bao lai  
là giấy một đồng... . ? Tôi  
nhép nghĩ qui, phải chờ tôi là mót  
chung công lòn hàng thì tôi đã  
giúp được việc này nay rồi.

Một người bán cửa tôi có  
tavern, mót một đồng trả tiền  
hang, lòn mót một tám giấy năm  
đồng, lòn tóm giàm là giấy mót  
đồng vì bài thử đó chung.

Ba con xem gần như là  
nhau là dàn què nón ở đâu que  
đau lịc hoa bét.

Xuy Phong

**Luc-Tinh****CANTHO****Bán tang cẩm****Sau Thanh**

Bà họa à tuu lè, trong  
một bài thi gần đây Cantic  
có một câu thơ rất long trọng  
của Sau Thanh — một người  
đã nổi tiếng ở Cantic về vụ đòn  
quyết reo lìa làm rác rồi cho  
béo : L'Indochine Nouvelle . và  
nhà văn trích chép ai cũng  
còn nhớ.

Và Sau Thanh — a L'Indochine  
Nouvelle — nói : xin xòi xòi,  
tùi co tin Sau Thanh dan nang  
và vò nâm trong nha thuong  
Can-ho. Theo lời người ta nói  
thì vi bi giam nhieu nha trong  
khám, vi bi rabi buon nien Sau  
Thanh moi voi hanh son noi doi  
khi khong tra ve. Khong biet co quai vay  
chung ?

Thi hài của Sau Thanh nằm  
để tại biethuy tron ngày 24/04.

Cái quang tài son đỏ, và chung  
quang có bốn em át đang  
đang.

Bản tang của Sau Thanh long  
trong ám. Đó là rõ nhiên.

Lúc đầu đám, cha mẹ và vợ cũ  
Sau Thanh đến méc toàn sác  
phục màu đón. Và trên một tuần  
lê my chifice xe đò trong hàng  
Sau Thanh đều có gửi dấu chín  
tôi... .

Giống nhau đó là nghĩa g?

**S DEC**  
Gia vng, muôn giờ ché  
che xay và hương  
quán trong lóng

Người mìn-Lai ngu lèi lóng  
Long-Hau-Lai ngu lèi lóng  
hà M. Hinh tại Lai Vung.

Ngày 8 Mai, Xuân có bình nén  
zin phép và nhà nghỉ và ngày  
và tối nà, vè của Xuân là lèi

Thi cao nón anh tòi di mèo  
chung suoi dem, thia theo bpn  
đau diem.

Xuân cùi gianh chép đánh vng  
Thi thuun dip xay, pha nha  
di lèi hóng xam chor. Pha nha  
què, nén Xuân nén cùi mun  
nhau, anh a mèo dung  
dau cùi hong, đt diap.

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.

Xuân chép hieu em eru  
tòi, lèi chuei mèo ché vè om  
và xong lèi muon dánh

Người giao vng của Xuân hoang  
hòi chay di lèi hương vng

Chung lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan  
lèi cùi, lèi rutor hương quán đan

Troi may, lèi ky co ché  
vè của Xuân vè nhà thay vè  
vịt hong ion Xuân, không cho  
anh ta ty tu.











